

Megjelenik hetenként kétszer szerdán és szombaton  
Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Sátoraljauhely (Vármegyeház udvar)

# ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Előfizetési ár:  
Negyedévre . . . 10000 K.  
Hirdetések:  
négyzetcentiméterenként.  
Nyilttér  
soronként 800 K.

Telefon:  
(szerkesztőség)  
63. szám.

FŐSZERKESZTŐ:  
Báró MAILLOT NÁNDOR

FELELŐS SZERKESZTŐ:  
Dr. MIZSÁK JÓZSEF

Telefon:  
(kiadóhivatal)  
63. szám.

## A magyar husvét

Irta: Enyedy Andor.

Kopottan; testben és lélekben elcsigázva, — ruhában és reménységben egyaránt lerongyolódva, — szemében a Golgotajárók mindenre elszánt, izzó fájalmával, szívében hiábavaló fáradozások, csalódásba dermedt álmok fásultságával, végső, vonagló élni akarásával még a külföldi kölcsön mentődeszkaszála, beigért morzsája után kapkodva; érkezik a magyar nemzet a feltámadás, az élet ünnepéhez, — husvét reggeléhez. Talán nem is lehetne ma reánk megfelelőbb jelzöt találni, mint ami a doberdói viaskodásunk, titáni harcunk láttán a Luigi Barzini tolláról fakadt: „a keresztrefeszített nemzet“.

Igen, keresztrefeszített nemzet vagyunk. Nem törtek kerékbe, nem hamvasztottak el máglyán, nem fejeztek le, nem lőttek száz golyóval a szívünkbe, csak keresztrefeszítettek. Nem ölték meg a mai irgalmas mód szerint egyszerre, hanem felszegezték az ítélet fájára világ cégérjének, Európa hullájának, elköttették a végtagjainkat, megakasztották a vérkeringésünket s most varják köntösünket sorsolva, gunyolódva, fölényeskedve és szitkozódva a lassu, de biztos elkabulásunkat, elvérézésünket, végkimerülésünket, hogy aztán nyugodtan, aggodalom nélkül betehessenek a felettünk átrohanó történelem, a rajtunk beteljesedett végzet sirjába. Közben csalóka, de annál ártalmasabb injekciókat is nyújtanak felénk, mint ahogy kinálták a keresztben gyötrődő Idvezítőnek ellenségei, gyilkosai a méreggel elegyített ecetet.

A kereszt törvényét az Ur Jézus Krisztus ebben a mélyértelmű hasonlatban fejezte ki: „Ha a földbe esett gabonamag el nem hal, csak egymaga marad, ha pedig elhal, sok gyümölcsöt terem“.

Egy nagy novellairó leírta egyszer a földbevetett gabonamag lázongását, panaszát, fájalmát, keserűségét, hogy őt a világosságból, száraz, meleg napfényről, a sötét, a hideg, nyirkos földbe dobták. Az evangéliumok legszibbemarkolóbb részletei a halállal civódó Jézus belső háborgásának, tépő kinjának leírásai. De ki írhatná le a kereszt alá rekesztett, Trianon Golgotájára tért magyar nemzet felmérhetetlen gyötrelmeit, égre kiáltó keserveit? A gabonamag elfelejtette bánatát és megszegyenülten hálálkodott, mikor a földben csirázásnak indulva újra felütötte fejét a tavaszi napfényre, aztán szárrá erősödött és kalásszá gazdagodott. A Golgotának minden irtózata eloszlott, minden siráma elhalkult, minden kárpitokat hasogató gyásza megenyhült a husvét diadal, a feltámadt élet sugárözönében. A magyar Kálváriának is meg lesz a maga gyümölcse: a magyar feltámadás, csak higgyünk benne és dolgozzunk, szenvedjünk szívesen érte.

Mert ne felejtjük el, hogy a husvétot nyerő kereszt-hordozás önkéntes, áldozatos és nem kényszerű szenvedés. Amíg mi csak kellemetlen kényszer gyanánt hordozzuk a magyar sorsot s versenyezve igyekszünk kibujni annak kötelezőségei, terhei, keresztjei alól; addig nincs a Krisztussal közösségünk s nem dereng számunkra husvét reggel. Ez a

derengés ott kezdődik, amikor erős férfi és gyöngy női vállak, ifjú fejek és gyermeki akaratok engedelmesen meghajolnak és megadással szólnak: Uram odaadjuk a kicsiny, külön életünket a nagy, a közös, a szent magyar életnek feltámadásáért!

## Üzemi képviselőtestületi közgyűlés

Szerdán déluán 4 órakor tartotta a város üzemi képviselőtestülete közgyűlését. Targysorozaton szerepelt a városi közművek üzemi és számvizsgáló bizottságainak 1923. évről szóló jelentése. Az üzemi bizottsági jelentésről meg kell jegyeznünk, hogy az nagy szakavatottságról és széles látókörű ismeretekről, hozzájárásról tesz tanuságot, kimerítően és tárgyilagosan fejtegeti azokat a nagy nehézségeket, amelyekkel a városi közműveknek, különösen a villamos telepeknek országszerte meg kell küzdeniök, hogy létüket fenttarthassák a mostani leromlott gazdasági viszonyok között. A bemutatott zárszámadások szerint a városi közművek 1923. évi mérlegben belüli tiszta nyeresége cca 101.000.000 koronát tett ki. Ez a nyereség-módot ad arra, hogy az értékcsökkenési és megújítási alapokat megfelelően dotálhassák.

A számvizsgáló bizottsági tagok részére egyenként 600.000 kor. tisztelfdíjat szavazott meg a képviselőtestület, az üzemi bizottsági tagok a mérlegben belüli nyereség 5%-át kapták jutalék címén az üzemi bizottsági üléseken való megjelenések számának arányában.

Az ülés harmónikus lefolyását csupán az zavarta meg, hogy egyik képviselőtestületi tag tiltakozott az üzemi bizottsági tagok honorálása ellen.

Dr. Orbán Kálmán elnöklő polgármester a felszólalásra adott válaszában kijelenti az üzemi bizottsági tagok megbizásából is, hogy a honoráriumról lemond, azonban erre vonatkozó javaslatát nem vonja vissza, mire a képviselőtestület a polgármesteri javaslatot elfogadja, sőt dr. Buza Béla indítványára a üzemi bizottság tagjainak odaadó működésükért köszönetet és bizalmat szavaz.

Tárgyalták továbbá a Diana fürdő rendbehozatalára vonatkozó

költségvetést és a Pénzügyi Központtól e célra fölveendő 100.000.000 K kölcsön ügyét.

A képviselőtestület a költségvetést elfogadta és felhatalmazást adott a kölcsön felvételére. Az üzemi bizottságnak a képviselőtestülettől nyert felhatalmazás alapján megállapított víz- és áramfogyasztási egységárrakra vonatkozó bejelentése után az ülés véget ért.

## Élelményeim és tapasztalataim a világháborút követő időben.\*

Irta: gróf gróf Mailáth József.

Az 1928 október 31-én megindított forradalmi mozgalmak juttatták a magyar nemzetet arra a lejtőre, melyen a bolsevizmus fertőjébe ért el és az ebből „felszabadító“ ellenséges megszállás eredményezte a nemzet javainak elrablását.

Mozgatói hirdették a szabadság egyenlőség, testvériség, a magyar nemzet évszázados jogainak megvalósulását: a nemzet önállóságának és függetlenségének vértelen kivívását hozta programjuk. Tényleg azonban az erős jogállam alapját rendítették meg! November 16-án lemondatták Magyarország koronás királyát, kikiáltják a népköztársaságot és a sajtó és gyűlékezési szabadság olyan formáját hirdetik ki, mely életre kelteti a kommunista szervezkedést, és tévutakra vezet a földéhes népet.

Az alkalmi lelkesedéssel „őszirózsás forradalom“-nak nevezett mozgalom nem volt egyéb, mint az első lépés a bolsevizmus útján. Amikor ugyanis a magyar nemzeti gondolat zuzott szárnyakkal lebukott az utca sarába: helyette egy másik fajta, diadalmasnak vélt nemzetközi érzés bontakozott ki, amely szakított a német barátsággal s határozottan antant-párti lett. Az a uémetellenes politika annyira elvakultá vált, hogy Mack-

\* Részlet a szerző fenti című művének most megjelent harmadik kötetéből

ensen internálásától sem riadt vissza.

Igazat kell tehát adnom azoknak, akik azt mondják, hogy októberben nem is volt forradalom, hanem feloszlás, egy fáradt, illuzióját vesztett, meggyötört nemzet összerokadása, egy iszonyu szétmálás, reakciója, illetve következménye egy évtizedes, szisztematikus kutmérgezésnek.

Tagadhatatlanul elősegítette ezt az, hogy a világháború negyedik évében a hosszú háború megünása csüggedésbe kezdett átmenni; a nagy veszteségek, a fokozódó drágaság, az ezzel kapcsolatos közgazdasági bajok — súlyosbitva a rossz természettel — a levertség érzését általánossá tették. A háború győzelmes befejezésbe vezető hit megrendült, hogy hova-tovább helyet adjon a kishitűségnek, sőt a gyávaságnak. A katonaszabadtást, a szolgálat alól való mentesítést szinte foglalkozásukkal kezdtek tűzni egyesek, úgy hogy mintegy menedékházat nyitottak a gyáváknak és a frontnögtői szolgálatról is irtózkodóknak.

A frontokról rövid szabadságra hazatérő katonákban rossz vért szült az a meggyőződés, hogy azoknak fiait, akik tehetik, kivonhatják magukat a katonai szolgálat alól. Egyszerre elszaporodtak a földbirtokosok, akik ezen a címen kapták meg a hadmentességet. A háborús konjunkturában meggazdagodottak valamilyen címen pótolhatatlanok lettek. A tűzifával való ellátás megkönnyítésének ürügye alatt az erdős vidékek számos jómódu hadkötelezettjei az erdőüzemekbe tolokodtak, jobbára olyanok, akik absolute járátlanok voltak a fakitermelés technikájában. A malomipar is megtelt a hadiszolgálatról irtózkodó parizitákkal: helyenkint gombamódra szaporodtak az apró malmok: ép így a cséplőgéptulajdonosok is, hogy ki-ki a molnársághoz vagy a cséplőgéphez mit sem értő fiát, vejét vagy sógorát mentesítesse a katonai szolgálat alól. A haditermény r. t. is beleesett bizonyos fokig hasonló hibába.

Hozzájárult ehhez, hogy a hadisegélyek kiosztása körül felmerült szabálytalanságok, visszaélések, önkényeskedések a nép széles rétegeit felingerelték, később megvadították. Hogy ez az elkeseredés mivé vált szomoruan tapasztaltuk a háború befejeztével: a frontokról hazatért katonák nem egyszer véres megtorlást rendeztek, amelynek legnagyobb jegyzők estek áldozatul.

(Következő számunkban folytatjuk.)

## A kényszerkölcsön aránytalanságainak elenyésztetése

A sokat szenvedett Csonkaország gazdasági talpraállítása még jelentékeny anyagi áldozatot követel polgáraitól. Tudja ezt a hazájához nő magyar ember s be is látja, hogy a szenvedések útját még nem járta meg. Abból a nehéz gazdasági helyzetből, melybe a háború és ennek keserű emlékü rossz következményei juttatták az országot, csak megfeszített munkával és a közszolgáltatások fokozott teljesítése mellett lábóhat ki. A gazdasági betegségéből való kigyógyulás első keserű orvossága a kényszerkölcsön, melynek kivétele az alapoknak évekkal ezelőtti való megállapítása, a kereseti lehetőségek és képesség időközi megváltoztatása folytán nagy aránytalanságokat okozott. Tudjuk azt mindnyájan, hogy csak saját anyagi erőnkől fogunk gazdasági bajainkból kigyógyulhatni, de még a látszólag is egyenlőtlen megterhelés joggal váltható ki zugolódást és elégedetlenséget.

A pénzügyi kormány ennek folytán úgy rendelkezett, hogy megkerestessék az aránytalanság elosztásának a módja. A gyengébb gazdasági alanyok kiméltessenek, a vagyonosabbak pedig a kényszerkölcsönből is nagyobb mértékben vegyék ki a részüket.

A most napirenden levő törvényjavaslatok gyors letárgyalása biztosította az arányosítás munkájának a siettetését és nagy megnyugvást hozott a még mindig háborgó kedélyekre. A pénzügyminiszterium elrendelte már most, hogy a kismemberek, akiknek 1923 évi jövedelmi és vagyonadója együtt az 50000 koronát el nem éri, a kényszerkölcsön alól mentesítsenek, másokra pedig csak teherbíró képességöknek megfelelő összeg rovassék. A munkálatok ebben az irányban folynak s remélhető, hogy az adózók leg-

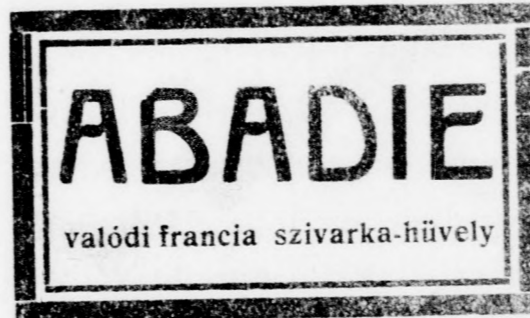
aggódóbb része, melynek az élet küzdelmeiből amugy is kijut, rövid időn belül kézhez is kapja a felmentő határozatot, illetve méréséklést.

Vizont azonban a törvényhozási felhatalmazás megtörténte után el fog érkezni az ideje annak is, hogy a kényszerkölcsönök a vagyonosabb polgárokkal szemben joggal felemeltesenek. Ennek megtörténte után fog elkövetkezni a megnyugvás, melyet a közhiteviselés arányossága fog előidézni.

Magyar népünk hazafiassága megnyilvánult a kényszerkölcsön első két részletének lerovásánál is, s amidőn azt fogja látni, hogy az eddigi aránytalanságok megszűnnek, akkor nem fogja megvonni anyagi áldozatát a gyógyulás további folyamán sem. *Megértéssel, vállvetett erővel, fokozott munkával jel fog szerencsétlen magyar hazánk támadni ezen anyagi sirjából, amelybe elenségei elevenen akarták eltemetni.*

A nagyheti magabaszállást követő örömmünnepek fokozhatják reményességünket, melynek el nem szabad lankadnia egy percre sem, hanem önbizalmunk hatványozásával, anyagi és erkölcsi erőnkbe vetett erős hittel kell megvívunk a gazdasági ujjáépülés elébe tornyosuló akadályokat is. Erős elhatározással, kitartással, bátor, férfias öntudattal célhoz is fogunk érni, mert a magyar nemzetet mindig a megpróbáltatások tették naggyá s a küzdelmek acélozták meg izmait, tehát: „Hazádnak rendületlenül légy híve óh magyar!”

Hollós István.



## A proletárdiktatura Zemlén vármegyében

Irta: Dr. Kossuth János

(43)

II.

A diktatura Sátoraljaujhelyben.

A proletárdiktátor cesarománija nyilatkozott meg eme boszszu üvöltésekben Bettelheimopolisz lakosaival szemben, akik közül akasztófával fenyegeti meg mindazokat, akik a „proletárdiktatura intézkedéseit kalaplevéve nem fogadják.” A „rendőrszíványok” és „aljas bérenc katonák” alatt azok a beregszászi csendőrök és újhelyi tartalékos tisztiek voltak értendőek, akik nem verték ugyan le, hanem elkergették, előbb Beregszászból, utóbb Újhelyből. A brutális dölyf szólt annak a városnak, amely sokalta neki a Károlyi-uralombeli alispánságot, amelyhez leereszkedni szerénykedett volna. Ime lássák és rettegjenek most azt, akit lekicsinyeltek és elűztek.

A ráijesztés után más hurokat pendített meg. „Ma még — úgy-

mond — a burzsoázia reménykedik. Itt vannak a gyilkos csehek, románok, szerbek. Résen állnak, hogy a fiatal magyar proletárdiktaturát letörjék.”

„Nem voltam soha a háború híve, ma azonban azt mondom, fegyverbe proletárok!... Ki kell verni a cseheket, románokat, szerbeket, fel kell szabadítani a cseh, román, szerb proletárokat. Az orosz proletárhadsereg alig pár kilométerre van tőlünk. Esetleg pár nap múlva Sátoraljaujhelyben lesznek.”

Az utolsó mondatra nagy szükség volt a népbolondítónak. Mert a csöcselék s a kezdetben abból összeállított vörös gárda bizakodását meg kellett erősíteni a „Volga menti szép szőke fiúk” közeledténél hazug hírrel, másrészt a lakosság nem csöcselék részének a csehek közelébe vetett bizakodását meg kellett gyengíteni. A kommunista napisajtó sippal-dobbal terjesztette a hírt, hogy „az orosz hadsereg Siankinál táboroz, hogy megsemmisítő győzelmet aratott az orosz ellen-

## H I R E K.

— Az Olchváryak emlékhangversenye. Szükre szabott lapterjedelmünk miatt csak nagyon is kivonatosan emlékeztethünk meg arról a kitünően sikerült hangversenyéről, melyet az emlékbizottság Olchváry Ernő és Aladár, a magyar muzsika két korán elköltözött interpretációjának sir-emléke javára rendezett. A színház zsutolásig megtelt a közönséggel, mely a kivételes tehetségű testvérpárnak emlékét ma is szívében hordozza. Meleg, őszinte elismerést kapott *Hannover* György művészi és minden eshetőségtől máris megszabadult hegedűjátékáért, *Schuler* Alajos finom, poetikus és gazdag árnyalású énekéért, *Szeszlér* Ilonka elmélyült és kifejező szavalaatáért. *Guberné Pintér* Helén meglepően kiegyenlített és széles terjedelmű hangját hatásosan használta ki különösen az átíveléseknél és a pianóknál. Dr. *Kárpát* dinamikailag tökéletes, izléses és csiszolt készségű zongorajátékával a sok jó emléket fájdalmasan felidéző Sas körbeli zenekar pedig lendületes, magyaros, összhangzatos előadással tették az estét emlékeztetéssé.

— A bodrogközi járás távbeszélő hálózatának kiépítése.

Ebben a fontos forgalmi kérdésben *Walkó* Lajos kereskedelmi miniszter arról értesítette gróf *Mailáth* József nagybirtokost, hogy a bodrogközi járás távbeszélő hálózata *Pácin-Kisrosvagy-Rics-Zemplénagárd* közti részének kiépítését a postavezérgazgatóság egyidejűleg elrendelte. A járás érdekeltiségenek a külterületi előfizetőket kivéve az építkezéshez csupán a természetbeni díjmentes szolgáltatásokkal kell hozzájárulnia, nevezetesen a szükséges oszlopokkal, a szakavatottságot nem igénylő munkaerővel és a fuvarral. A felmerülő készletadásokat a postakincstár viseli. A külterületi előfizetők tartoznak a természetbeni szolgáltatások

forradalmi hadsereg fölött s hogy a proletáröntudat mindenütt felragyogott a nyomába s a láva meg nem áll, míg el nem árasztja Német-, Francia-, Olaszországokat. Ösmerve a nyomtatott betű szuggeráló hatását, mi sem lehetett természetesebb, minthogy a higgadt ítélőképességében amugy is megzavart közönség elő volt készítve arra, hogy a hazugságot elhiggye.

Bettelheim beköszöntőjében a tömeg szuggesztív szolgálatába állította a proféciaját is. „Elfogjuk seperi az antant imperialistáit, felfogjuk szabadítani az olasz, német, francia, angol proletárokat is az elnyomók uralma alól. Legkésőbb májusra a vörös folyam elfogja önteni egész Európát.”

(Folyt köv.)

Fekete frakk  
szövetek  
békéneli minőségben  
kaphatók

Magyarország legolcsóbb posztóáruháza

Angol, francia és belföldi legjobb gyártmányú női- és férfi gyapjuszövetek különlegessége állandóan nagy választékban.

**Brünnér Lajos** Sátoraljaujhely  
Fő-utca 16. sz.

Női costume és  
ruha szövetek  
nagy választékban

mellett a fölmerülő összes költségeket is megteríteni. Erről az érdekeltség a miskolci postaigazgatóság útján már értesített és felhívott, hogy az oszlop megnyitását a munkalátok mielőbbi megkezdése és befejezése érdekében bocsassa haladék nélkül a m. kir. posta miskolci műszaki felügyelősége rendelkezésére.

**Vivás.** Gerevich Aladár, az országosan ismert nevű vívómester majuz elsejétől hat hetes vívótanfolyamot szaudékokzik rendezni a városban. A tanfolyam megkezdése a résztvevők számától függ. Reméljük, hogy akad elég jelentkező és megindulhat a vívószezon. Jelentkezéseket elfogad Nagy Andor, a SAC. ügyvezető főtitkára. Oktatás hetenkint háromszor lesz. Vívószereket a mester ad. Tandíj 20 arany korona. Gyerekek és hölgyek részére külön órákat ad a mester.

**Elvesztett érdemkereszt.** F. hó 13-án az esti órákban elvesztett egy katonai koreti érdemkereszt. A megtaláló kéri, hogy a tárgyat szerkesztőségünkben, vagy az államrendőrségen adja le. 50.000 korona jutalomban részesül.

**Ügyvédi iroda megnyitása.** Dr. Juhász Jenő miniszteri osztálytanácsost a kormányzó a múlt napokban gazdasági főtanácsossá nevezte ki. Ugyanekkor közöljük, hogy Budapest, Deák Ferenc u. 2 sz. (földszint) alatti ügyvédi irodáját megnyitotta. Telefon 160-12, lakása II. Fő-ucca 12 szám.

**Futball.** A SAC csapata husvétkor Munkácson játszik.  
**Felhívjuk** igen tisztelt olvasóink szíves figyelmét a szliácsi Bristol-Táttra szállodának mai lapunkban közzétett hirdetésére.

**KÖZGAZDASÁG**

**A Magyar Német Bank mérlege.**

A Magyar Német Bank r.-t.-nak az 1923. évi üzletéről szóló jelentése a legnagyobb mértékben indokoltá teszi azt a bizalmat és érdeklődést, amellyel nemcsak a belföldi gazdasági élet, hanem a külföldi tőke nem egy exponense is újabban a pénzügyi szemből viseltetik. A középintézetek sorában ugyanis a Magyar Német Bank ipari és kereskedelmi érdekeltségének kifejtésével szinte amerikai gyorsaságu karriert futott meg. Az intézet érdekkörébe tartozó összes ipari és kereskedelmi vállalatok, mint a Demecseri Ipartelep r.-t., Ökonómia Mezőgazdasági Kereskedelmi r.-t., Fővárosi Fásor Szanatorium r.-t., Chémia Vegyipari r.-t., Titánia Fém- és Készárugár r.-t., „Árpád” Gőzmalom Mezőgazdasági és Ipari r.-t. és egyéb hatalmas vagyontételek mindössze 192 millió összegben szerepeltek az aktívumok között. A folyó üzlet fejlődését igazolja, a váltóállományának a tavalyi 139 millió koronáról 1.750.000.000 koronára való emelkedése. A bank április 1-én megtartott közgyűlésén az alapítóknek 500 millió koronáról 1.200.000.000 koronára való fel-emelését határozta el, egy svájci tőkés csoporttal és bankokkal létesített korábbi megállapodásához képest. Az utóbbi hónapok kedvezőtlen helyzete dacára is a piac nagy szimpátiával fogadta a Magyar Német Bank tranzakcióit és tovább is igen kedvezően ítéli meg a pénzügyi fejlődési lehetőségeit. Az intézet részvényei ma is az augusztusi kurzus háromszorosán állanak. Egyébként az intézet minden részvény után 1000 korona osztalékot fizet s az új részvények 2:1 arányban adnak ki 11.000 koronás árfolyam mellett a részvényeseknek.

**Hirdetmény.**  
A Sárospataki Gazdakör saját telkén épült saját helyiségeit italmérsi engedéllyel együtt  
1924. évi április 27-én délután 2 órakor saját irodájában nyilvános árverésen bérbe adja.

A főbb árverési feltételek a következők:  
Hat évi időtartam. Kikialtási ár minden hónapra két métermázsza buza, vagy ennek tőzsdei közép ára. Bántapénz és biztosíték egy évi bérlet. Bérlet minden adót, közterhet, italmérsi illetéket.  
A helyiség áll: négy szobából, egy, a gazdakörrel közösen használt nagy szobából, egy konyha, pince, jégverem, egy nagy székérszín, nagy udvar és mintegy holdnyi kert használatából.

Írásbeli zárt ajánlatok 1924. évi április 27-én déli 12 óráig a Gazdakör Elnökségénél bántapénzzel együtt elfogadhatók.  
A részletes feltételek a Gazdakör irodájában minden nap 10-12 óra között megtekinthetők.

A Sárospataki Gazdakör Elnöksége.

Dr. Remmler  
**DENTOPUR**  
fogköoldő fogpasztája  
1 tubus ára 8000 kor.  
Mindenütt kapható.  
Pharmacia r. t. Budapest.

**Magyar királyi** **Oszály sorsjáték**  
Válasszon **egy sorsjegyet**  
a következő, csak nálunk kapható számokból:

343	36144	46987
1675	39863	52703
7344	44119	59601

**Deák és dr. Ordódy**  
bankház fiókja  
Budapest VI., Andrásy-ut 16  
Hivatalos árak:  
1/1 = 40000 K, 1/2 = 20000 K,  
1/4 = 10000 K.  
Huzás május 13-án és 15-én.  
Rendeléshez levelezőlap is elegendő.

**XII. magy. királyi** **Máj. 13** **Oszálysorsjáték**  
66,000 sorsjegy **13** huzás **24,000** nyeremény  
Legnagyobb nyeremény szerencsés esetben **1.000,000.000**  
egymilliórd korona

1/8 sorsjegy 5000 K	1 jutalom K 800 millió	1 nyeremény á K 15 millió	1/2 sorsjegy 20000 K
1/4 sorsjegy 10000 K	1 nyerem á K 400 millió	6 " " á K 10 millió	1/1 sorsjegy 40000 K
	1 " " á K 200 millió	2 " " á K 8 millió	
	1 " " á K 100 millió	5 " " á K 6 millió	
	2 " " á K 50 millió	14 " " á K 5 millió	
	1 " " á K 40 millió	3 " " á K 4 millió	
	1 " " á K 30 millió	31 " " á K 3 millió	
	3 " " á K 25 millió	71 " " á K 2 millió	
	2 " " á K 20 millió	145 " " á K 1 millió	

és még számos kisebb nyeremény.  
Összesen 8179 millió korona.

Sorsjegyek kaphatók minden főárusítónál

**A legfinnyásabb asszony is**  
meglepődne azon a ragyogó tisztaságon, mely az Uhu pótkávégyárban uralkodik. Csudával határos mechanikai készülékek mossák, vágják, pörkölik, őrlik a cikóriagyökérből a három csillagos Uhu cikóriakávé. Tegyen, ha ugyan már nem tett kísérletet a három csillagos Uhu kávéval.  
**Kobányai Polgári Serfőző és Szent István Tápszerművek Rt.**

**Szliács-Gyógyfürdőben**  
Zólyom mellett (Szlovénországban)  
az ujonnan átalakított és berendezett **BRISTOL és TÁTRA** szállodákban elsőrangú, kifogástalan pénzió étlap szerinti választással, szép szobával és villanyvilágítással együtt az elő- és utóidényben 35, a főidényben 46 cseh kornáért kapható. Közlebből felvilágosítást és részletes prospektust Bristol-Táttra üzemvezetősége, Szliács Szlovénország) készséggel küld.

**FENYVES**  
**DEZSÓ R.-T.**  
IX., Calvin-tér 7., IV., Koronaherceg-ucca 8., VII., Károly-körút 9., IV., Károly-körút 10. szám.  
**Budapest látványossága!**  
**Gyapjuszövet-osztály:**  
Tiszta gyapju öltönykelmék 83.600  
Eredeti angol öltönykelmék 97.850  
Dubl raglánkelmék 134.900  
Női kosztümkelmék 123.500  
Koverkoat 133.000  
Gabardin ruhakelme 57.000  
Gyapjúgrenadin 133.000  
Divatsikós ruhakelmék 62.700  
Kombinált öltönykelmék-csomag 198.000  
Selyemfényű eredeti angol **Burberry-kelmék**  
**Selyemosztály:**  
Georgette 133.000  
Crepé de Chine 180.000  
Divat liberty 91.200  
Nyersselyem 87.400  
Nyersselyem 83.600  
Csiphefüggöny, ág és asztalterítők, piké- és flaneltakarók nagy választékban.  
**Vászon-osztály:**  
Kelengyevászon 19.000  
Ja kelengyesifón 22.800  
Batisztsifón 29.000  
Bórerős angin 22.800  
Ágynemű-damaszt 34.000  
Vászon törülközők 21.850  
Flanell-portörlok 15.200  
Szövött kerti abrosz 180.000  
**Mosó-osztály:**  
Himzett batisztok 14.250  
Selyembatisztok 19.000  
Sziintartó mosókrepp 19.950  
Sziintartó mosókardonok 19.800  
Selyemlibertiszatén 52.650  
Selyembatisztok 32.300  
Mosóvoalok 24.700  
**Köttőtaru-osztály:**  
Női harisnyák 11.400  
Férfizoknik 7.600  
Karlsbadi kesztyük 24.700  
Gyermek nyári trikó 20.900  
Trikó reform női nadrág 36.100  
Selyem zsemper 180.000  
**Női fehérnemű-osztály:**  
Himzett nappali ing 54.150  
Himzett nadrág 45.600  
Himzett nadrág-kombiné 74.100  
Szoknya-kombiné azsúrral 93.800  
Vászon párnahuzat 66.500  
Himzett füzővédő 29.450  
Gyönyörű paplanok 315.400  
**Férfifehérnemű-osztály:**  
Férfiing pikké mellett 95.000  
Szines zefiring 95.000  
Hosszu hálóing 95.000  
Hosszu köpper alsónadrág 55.100  
Rövid alsónadrág 45.600  
Vászon férfizsebkendő 7.600  
Selyem nyakkendő 12.000  
**Konfekció-osztály:**  
Női angol tavaszi kabátok 399.000  
Baklis tavaszi kabátok 351.000  
Divatsikós aljak 93.000  
Grenadinblúz 123.500  
Opálblúz 133.000  
Férfi doublraglán 722.000

**A legfinnyásabb asszony is**  
meglepődne azon a ragyogó tisztaságon, mely az Uhu pótkávégyárban uralkodik. Csudával határos mechanikai készülékek mossák, vágják, pörkölik, őrlik a cikóriagyökérből a három csillagos Uhu cikóriakávé. Tegyen, ha ugyan már nem tett kísérletet a három csillagos Uhu kávéval.  
**Kobányai Polgári Serfőző és Szent István Tápszerművek Rt.**

megrendeléseket elfogad

## A tavaszi Werner Aranka Gyermekdivat-szalonna idényre

Sátoraljauhely, Erzsébet királyné-utca 18.

hol is mindennemű fiú- és leányka ruhák és kabátok a legkényesebb izlésnek is megfelelőleg készülnek.

### Rendeljen osztálysorsjegyet

## GAEDICKE BANK

részvénytársaságnál.

Legnagyobb nyeresemény szerencsés esetben

# 1.000.000.000

egy milliárd korona.

Kérjük itt kivágni, egy levelezőlappal ragasztani és címünkre beküldeni.

### MEGRENDELÉS

## GAEDICKE BANK R.T.

Budapest, IV. Kossuth Lajos-utca 11.

Szíveskedjék az új XII. osztálysorsjegy I. osztályához küldeni:

\_\_\_\_ db 1/4 sorsjegyet á 10,000 K  
 \_\_\_\_ " 1/2 " " á 20,000 K  
 \_\_\_\_ " 1/1 " " á 40,000 K

mely összeget a sorsjegy vétele után a küldendő postai befizető lapon küldöm.

Pontos cím:

Név \_\_\_\_\_

Foglalkozás \_\_\_\_\_

Lakhely \_\_\_\_\_

**Zsebében valorizálódik és kamatozik a pénze!**

## Központi Takarékpénztár Rt.

Sátoraljauhely, Főutca 10., I. emelet.

Érdekközösségben a Lloyd Bank Részvénytársaság budapesti főintézetével.

Elfogad takarékkoronában betéteket

a Lloyd Bank kamatozó pénztárjegyeire.

Folyósít takarékkoronában folyószámla- és váltó-hiteleket a legelőnyösebb feltételek mellett.

A Deviza Központ bizományosa.

Borosztálya vesz és elad

**HEGYALJAI BOROKAT**

nagy tételekben.

Telefon  
21

Telefon  
21

## Aprított tűzifa és elsőrendű bükkhasábja

legolcsóbb napi áron minden mennyiségben

**házhöz szállítva kapható.**

### JUHN RÓBERT ÉS TÁRSA

takercskedők

SÁTORALJAUJHELY

Telep: Andrassy-utca 2. — Telefon: 75.

## Orbán Béla

csemegeüzletében, Sátoraljauhely, Petőfi-utca 1. sz.

állandóan friss felvágottak, likőr különlegességek s mindennemű színházi cukorkák nagy raktára! — **Porter sör.**

## Az Első Sátoraljauhelyi Hordógyárnál

ujjonnan készült **complett hálószobák, székek és asztalok** gyári árban kaphatók.

Ugyanott mindenféle nagyságu hordók, épület- és asztalos faanyagok előnyösen szerezhetőek be.

## Estélyi, utcai, lakk- és antilopp-cipők

férfi-, női- és gyermek-cipők

kiváló minőségben nagy választékban

**legolcsóbb árakban**

**Schwarzbart Lipót**

cipő nagyruházában Sátoraljauhely

A sátoraljauhelyi királyi közjegyző

azonnali belépésre gyakorlott

**gépirónót keres.**

**Kovács Balázs Sátoraljauhely**

Elvállal mindennemű

férfi és női kalapok átalakítását, javítását és tisztítását.

Rákóczi-utca 43. (Diannával szemben.) a legrövidebb idő alatt.

Raktáron mindenféle férfi gyapjúkalapok minden színben.

## Művész és tanulmány olajfestékek!

Elsőrendű minőségben állandóan raktáron vannak: festővásznak, praeparált festőlemezek festővászonpapírból, mely teljesen potolja a vásznat. Vidia, t-yest és sörteecsetek. Paletták ovál és téglalakban fából és porcellánból. Lenolaj, mákolaj, terpentín, mastix-kence. Lassan és gyorsan szárító festőszerek. Gombfestékek, pastelkréták és rajzszerek.

Festőminta kölcsönzés!

## Fotocikket!

Amatőrök és fényképészek ma nálam olcsóbban szerezhetik be mint a fővárosban!

Nagy raktár elsőrendű külföldi gyártmányú emezek, előhívók, fixálók, aranyfürdők, gáz- és napfénymásoló papirokból minden méretben. Sötétkamara-lámpák, fényképragasztó szerek, albumok, kartonok.

Kazetták!

Menzurák!

Tálak!

Szárító-állványok!

Másolókeretek!

**Szabó Pál**

könyv-, szemüveg-, papír- és fényképész kereskedése

**Sátoraljauhely Telefon 126.**